

**Zeitschrift:** Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation

**Band:** 59 (1983)

**Register:** Register = Index

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REGISTER — INDEX

---

## Artikel — Articles

Benutzung, Ausstellung und Reproduktion von Handschriften . . . . .	71
Chapman, L.: Neuklassifikation und Katalogisierung am Brown Boveri Forschungszentrum . . . . .	19
Consultation, exposition et reproduction de manuscrits . . . . .	63
Cordonier, J.: IFLA 1983: Les bibliothèques dans un monde technologique .	376
Court, J.: L'enjeu d'une déontologie . . . . .	79
Diskussionsbeitrag zur Bibliothekarenausbildung . . . . .	106
Editorial . . . . .	3
Glaus, B.: Informationspool ETH-Bibliothek Zürich . . . . .	8
Gorin, M.: Colloque sur l'évaluation des services des bibliothèques universitaires . . . . .	161
Graf, C.: Wohin gehören Nachlässe? . . . . .	147
Graf, U.: Die automatisierte Buchausleihe der Stadtbibliothek Biel . . .	311
Handschin, L.: Zum Bundesgerichtsentscheid in Sachen Urheberrechtsgesetz	165
Handschin, L.: Zur Kritik an der Ausbildung von Bibliothekaren . . . .	234
Jacoby, J.: Internationaler Leihverkehr mit Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland einschließlich Berlin-West — Service de prêt international avec les bibliothèques de la République Fédérale d'Allemagne y compris Berlin Ouest . . . . .	27
Jaun, H.-P.: Probleme der Bankdokumentation . . . . .	84
Köstler, H.: Nachlässe in Bibliotheken . . . . .	355
Kormann, P.: Die Berner Schulwarte . . . . .	135
Lador, P.-Y.: Ecriture et lecture . . . . .	215
Limacher, W., Mathys, R.: LIBER-Generalversammlung 1983 in Lausanne .	370
Meine Meinung — Tribune libre . . . . .	32, 106, 165, 234
Perret, L.-D.: Réflexions du président de la Commission d'examens . . . .	108
Schilling, S.: Die Dokumentation — ein Stiefkind innerhalb der Organisation?	223
Schultheß, F.: Beim PTT-Museum in Bern hat die Zukunft begonnen . . .	361
Stefani, G.: Das Robert-Walser-Archiv der Carl-Seelig-Stiftung . . . .	230
Stockar, D. v.: IFLA 1983: Die internationale Arbeitsgruppe von Jugendbuch-Zentren . . . . .	379
Treichler, W.: Unbehagen? . . . . .	32
Urbanek, Z.: DATA-Star, der bekannte Unbekannte . . . . .	303
Villard, H.: Les réseaux de bibliothèques américains . . . . .	93
Weber, B.: Zur Gestaltung des Umschlags: Buchstabenformen . . . .	6
Wir stellen vor — Nous présentons . . . . .	135, 230
Willy, W.: Hinweis auf Probleme des Urheberrechts . . . . .	168

## VSB — ABS

Aus den Verhandlungen des VSB-Vorstandes . . . . .	109, 169, 272, 319, 381
Bericht über die Tätigkeit der VSB im Jahre 1982/83	
— Bericht des Präsidenten — Rapport du président (F. Gröbli) . . . . .	236
— Berichte der Personalorganisation und Arbeitsgemeinschaften . . . . .	245
— Berichte der Kommissionen und Arbeitsgruppen . . . . .	251
— Betriebsrechnung 1982 . . . . .	262
Jahresversammlung VSB 1983 in Basel — Assemblée annuelle ABS 1983 à Bâle	266
Wahlvorschläge für den Vorstand — Propositions de candidatures	
pour le comité . . . . .	267
Bestätigung der Mitglieder der Prüfungskommission — Confirmation des	
membres de la commission d'examen . . . . .	268
Kandidaten stellen sich vor . . . . .	268
Protokoll der 82. Generalversammlung in Basel (W. Treichler) . . . . .	382
Die Jahresversammlung in Basel (W. Treichler) . . . . .	393
Au seuil d'une nouvelle législature (Ph. Monnier) . . . . .	398
Herbstprüfungen 1982 — Examens d'automne 1982 . . . . .	33
Frühjahrsprüfungen 1983 — Examens de printemps 1983 . . . . .	273
Veranstaltungen 1983 der Regionalgruppen VSB — Programme d'activité	
des groupes régionaux ABS . . . . .	35
Neues vom Fotokopierdienst (L. Handschin) . . . . .	34
Communication et relation du bibliothécaire avec le lecteur (J. Cordonier) .	400
Fortbildungskurs Benutzerschulung (U. Hasler) . . . . .	400
An die Verleger von Loseblattsammlungen (L. Kunz, M. Hekimoglu) . . .	401
Berichtigungen — Rectifications . . . . .	110, 320

## SVD — ASD

Aus den Verhandlungen des SVD-Vorstandes . . . . .	36, 110, 181, 320, 403
43. Jahresbericht der SVD 1982 . . . . .	170
SVD-Arbeitstagung 1982 in Biel: Zusammenfassung und Kommentierung	
der Ergebnisse (W. Bruderer) . . . . .	111
Protokoll und Bericht der 44. Generalversammlung und Arbeitstagung SVD	
in Winterthur (P. Schneider) . . . . .	321
Mediendokumentationsstellen in der Schweiz . . . . .	181
Förderung von Information und Dokumentation in der Schweiz —	
Periode 1983—1985 . . . . .	182
Terminologie-Dokumentation . . . . .	183
bärner site . . . . .	37, 184, 273, 326, 403

## Personalia

Zum Rücktritt von Hans <i>Baer</i> (F. Gröbli)	275
Günter <i>Birkner</i> erhält die Nägeli-Medaille 1983	407
Heureuse retraite, Monsieur <i>Chaix</i> (Ph. Monnier)	116
Neuer Direktor der Zentralbibliothek Zürich: Hermann <i>Köstler</i> gewählt	37
Rolf Max <i>Kully</i> neuer Direktor der ZB Solothurn	277
Martin <i>Nicoulin</i> nouveau patron de la BCU Fribourg	185
Heinrich <i>Rohrer</i> , Preisträger des Paul-Haupt-Preises 1983 (F. G. Maier)	405
Zum Rücktritt von Dr. Hans <i>Sigrist</i> , Zentralbibliothek Solothurn (F. Schneider)	327
René <i>Specht</i> neuer Direktor der Stadtbibliothek Schaffhausen	329
Gespräch mit Mathilde <i>Tschudy</i> (A. Wittwer)	330
Eric <i>Vuilleumier</i> (3.3.1919–8.8.1983) (R. de Courten)	331
Zur Verleihung des Obwaldner Kulturpreises 1983 an Zita <i>Wirz</i> (P. Durrer)	404

## Terminkalender 1983 — Calendrier 1983

Termine	38, 117, 185, 277, 332, 407	recherche (LIBER): Annual general assembly 1983	186
Internationale Veranstaltungen	39	Erscheinungsdaten der Nachrichten	
Ligue des bibliothèques européennes de		VSB/SVD 1984	408

## Ausbildung und Weiterbildung Formation et perfectionnement

SVD-Einführungskurs 1983 «Information und Dokumentation im Betrieb»	41, 281	Deutscher Dokumentartag 1983	284
Déontologie professionnelle	119	Online-Studienreise nach USA	284
Bénévoles et professionnels dans les bibliothèques publiques	119	Diplombibliothekarenkurse VSB/ABS 1984	333
Fortbildungskurs: Benutzerschulung	187, 279	Raconter des histoires	333
Inspec online user seminar	188	Kinderliteratur — kreativ	334
Seminar: EDV in der Dokumentation	189, 281	7th international online information meeting	334
Zürcher Kantonale Bibliothekartagung 1983	278	Serving your public	408
Frankfurter Jugendbuchkongress 1983	283	Quatrièmes journées d'études de l'Association internationale des écoles des sciences de l'information (AIESI)	409
		Druckerei: Geschichte und Gegenwart	410

## Ausstellungen — Expositions

<i>Aarau.</i> Kantonsbibliothek: Aargauer Schulbuchillustrationen	335
<i>Basel.</i> Papiermühle: Papiergeschichte	42
<i>Bern.</i> Burgerbibliothek und Stadt- und Universitätsbibliothek: «Ein herrliches Präsent»	335
<i>Cologny/Genève.</i> Bodmeriana: Schriftstellerinnen der Weltliteratur. Martin Luther und die Reformation	189
<i>Genève.</i> Musée d'Ethnographie: Suisse, mon beau village	410
<i>Luzern.</i> Zentralbibliothek: Kapuzinerbibliothek Wesemlin	337
<i>St. Gallen.</i> Stiftsbibliothek: St. Galler Klosterschule	285
<i>Vevey.</i> Musée Jenisch: Cent ans de livres d'images	336
<i>Zürich.</i> Schweizerisches Jugendbuch-Institut: Profile Schweizer Bilderbuch-Künstler	411
<i>Zürich.</i> Zentralbibliothek: Die Bibel in tausend Sprachen	120

## Umschau — Tour d'horizon

Die Schweizerische Landesbibliothek erhält einzigartige Helvetica-Sammlung (M.-L. Schaller)	42
Bibliotheksvandalismus (W. Treichler)	44
Verleihung des Waldemar-Bonsels-Preises	121
Lebenszeugnisse von und über Waldemar Bonsels	121
Die schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1982	190
Vorschläge für die Andersen-Preise 1984	192
Association européenne de services d'information/EUSIDIC: cherche à recruter de nouveaux membres	192
EUSIDIC annonce la création d'un service de surveillance du flux de données transformatrices	194
Gebührenflut — Leserebbe	195
L'imprimerie neuchâteloise a 450 ans (J. Rychner)	286
Schweizerisches Jugendbuchinstitut unter neuer Adresse	287
Tageszeitungen abzugeben	287
3. Deutscher Bibliothekskongreß in Hannover (W. Treichler)	287
Wer macht was in der Schweiz? — Qui fait quoi en Suisse? (AVM-Kommission — Commission MAV)	337
GV 1911–1965 in Mikrofiche	338
Grundsteine zur Nationalbibliographie gelegt	338
Aufruf zu Vortragsbeiträgen: Anwendungen der Klassifikation	338
Kurzweiliges Lesen (L. Kohler)	411
Abgabe von Zeitungen	412
Preis des Schweizer Buchhandels 1983 an Heinrich Fries	413
Fernleihverkehr in Bayern beschleunigt	413
Allen Bibliotheken der Bundesrepublik zu Diensten	413

## Bibliothekschronik — Chronique des bibliothèques

<i>Aarau.</i> Kantonsbibliothek. Jahresbericht 1982	289
<i>Basel.</i> Allgemeine Bibliotheken der GGG (ABG). Jahresbericht 1982	201
<i>Bern.</i> Schweizerische Landesbibliothek. Jahresbericht 1982	414
<i>Bern.</i> Stadt- und Universitätsbibliothek. Jahresbericht 1982	340
<i>Frauenfeld.</i> Kantonsbibliothek. Rechenschaftsbericht des Regierungsrates 1982	202
<i>Genève.</i> Ecole de bibliothécaires. Rapport annuel 1982/1983 de l'institut d'Etudes Sociales	415
<i>Genève.</i> Université de Genève. Accord international sur l'informatisation des bibliothèques (A. Jacquesson)	44
<i>La Chaux-de-Fonds.</i> Rapport de la commission de la bibliothèque 1982	202
<i>Luzern.</i> 150 Jahre Kantonsbibliothek	
Luzern (A. Schacher)	196
<i>Luzern.</i> Zentralbibliothek. Jahresbericht 1982	290
<i>Neuchâtel.</i> Bibliothèque de la Ville. Nouveaux locaux (J. Rychner)	46
<i>Neuchâtel.</i> Nouveau statut pour la bibliothèque de la ville de Neuchâtel (J. Rychner)	200
<i>Solothurn.</i> Zentralbibliothek. Jahresbericht 1982	290
<i>Zürich.</i> ETH-Bibliothekskommission. Jahresbericht der ETHZ 1982	341
<i>Zürich.</i> Pestalozzi-Gesellschaft. Jahresbericht 1982	342
<i>Zürich.</i> Die Russische Bibliothek (E. Studer)	339
<i>Zürich.</i> Zentralbibliothek. Jahresbericht 1982	416
<i>Zug.</i> Stadtbibliothek. Jahresbericht 1982	203

## Literaturanzeigen und Besprechungen Comptes rendus et publications

Abstracts von VSB-Diplomarbeiten 1982 — Résumés de travaux de diplôme de l'ABS 1982	52
Arbeitstechnik für Schul- und Gemeindebibliotheken (H. Morf, A. Kemmerlings-Sotzek)	343
Arnim, M.: Internationale Personalbibliographie. Band 3: A—H (B. Glaus)	123
Bibliographie annuelle des lettres romandes (W. Treichler)	48
Blinn, H.: Informationshandbuch Deutsche Literaturwissenschaft (R. Luck)	204
Buch und Text im 15. Jahrhundert: Arbeitsgespräch in der Herzog-August-Bibliothek Wolfenbüttel vom 1.—3. März 1978 (M. Germann)	51
Centre de lecture publique de la commu-	
nauté française (Liège). Règles concernant les vedettes du catalogue par auteurs et titres d'anonymes (M. Luif)	417
The complete reference guide to United Nations sales publications 1946—1978 (W. Treichler)	206
Deutsche Bibliothek. RAK-Anwendung in der Deutschen Bibliothek: Präzisierungen und Erläuterungen zu den einzelnen Paragraphen (F. Lendenmann)	292
Dokumentalist/Dokumentalistin: Berufsbild	48
Ernest Ansermet, 1883—1969: catalogue de l'exposition Ernest Ansermet organisée à l'occasion du centenaire de la naissance du chef d'orchestre (R. de Courten)	418

Eulenblicke: aus den Sammlungen von Rita Hoffmann und Franz Bauer (R. Diederichs)	205	International bibliography of historical sciences. Vol. 47–48 (B. Glaus)	49
Guide des centres de documentation en Suisse romande	47	Kantonale Beratungsstelle für Schul- und Gemeindebibliotheken, Kantonale Kommission für Schul- und Gemeindebibliotheken: Kanton Luzern: 1966–1983 (R. Diederichs)	418
Haller, K.: Katalogisierung nach den RAK-WB: eine Einführung in die «Regeln für die alphabetische Katalogisierung in wissenschaftlichen Bibliotheken (RAK-WB)» (F. Lendenmann)	292	Krieg, W.: Einführung in die Bibliothekskunde (A. Buchli)	122
Höfer, O.: Auskunftsdiest in wissenschaftlichen Universitätsbibliotheken (R. Diederichs)	122	Library interior layout and design: proceedings of the seminar held in Frederiksdal, Denmark, June 16–20, 1980 (R. Bischoff)	420
Hummel, H.: Katalog der Inkunabeln des Stadtarchivs Heilbronn (M. Germann)	206	Metropolitan libraries on their way into the eighties: Festschrift Jürgen Eyssen zum 60. Geburtstag (K. Waldner)	208
Increasing productivity through library automation: Essen Symposium, 11–14 Oct. 1982 (Ch. Staudenmann)	205	Neuer Handschriftenkatalog der Sankt Galler Stiftsbibliothek: beschreibendes Verzeichnis. Codices 1726–1984 (14.–19. Jh.) (W. Vogler)	419
Information and innovation: proceedings of a seminar of ICSU-AB on the role of information in the innovative process, Amsterdam, The Netherlands, 24–25 May, 1982 (R. Nöthiger)	208	Richter, B.: Précis de Bibliothéconomie (R. de Courten)	49
Information and the transformation of society: papers from the first joint conference of the Institute of information Scientists and the American Society for Information Science held at St. Patricks College, Dublin, Ireland, 28–30 June, 1982 (R. Nöthiger)	208	Stibic, V.: Tools of the mind: Techniques and methods for intellectual work (R. Gaß)	293
		Wirtschaftlichkeit in Bibliotheken und IuD-Einrichtungen: Bibliographie 1970–1979 (L. Kohler)	52
		Zentralbibliothek Zürich. Katalog der Handschriften der Zentralbibliothek Zürich. 2: Neuere Handschriften seit 1500. 5. Lieferung (H. Haeberli)	46

**Stellengesuche und Stellenangebote**  
**Offres de services et offres de places** 55, 126, 210, 294, 346, 423

## Beilagen — Suppléments

Register-Index vol. 58 (1982), No 1

Who is who der VSB/SVD — Who is who dans l'ABS/ASD, No 1

VSB-Statuten — Statuts de l'ABS, No 1

## Verzeichnis der Mitarbeiter — Liste des collaborateurs

- Bischoff, R. 420  
 Braun, H. 189  
 Brenzikofer, Th., 184, 273, 327  
 Bruderer, W., 111  
 Buchli, A., 122  
 Chapman, L., 19  
 Cordonier, J., 376, 400  
 Court, J., 79  
 Courten, R. de, 49, 331, 418  
 Diederichs, R., 3, 122, 192, 205, 338,  
     407, 413, 418  
 Dönni, W., 335  
 Durrer, P., 106, 404  
 Frey, J., 337  
 Gaß, R., 293  
 Germann, M. 51, 206  
 Glaus, B., 8, 49, 123  
 Gorin, M., 161  
 Graf, Ch., 147  
 Graf, U., 311  
 Gröbli, F., 236, 275  
 Haag, H. J., 120  
 Haeberli, H., 46  
 Handschin, L., 35, 165, 234  
 Hasler, U., 400  
 Hekimoglu, M., 401  
 Jacoby, J., 27  
 Jacquesson, A., 45  
 Jäger, W., 190  
 Jaun, H.-P., 84  
 Kemmerlings-Sotzek, A., 343  
 Köstler, H., 355  
 Kohler, L., 52, 411  
 Kormann, P., 135  
 Kunz, L., 401  
 Lador, P.-Y., 215  
 Lendenmann, F., 292  
 Limacher, W., 373  
 Lindig, St., 106  
 Luck, R., 204  
 Luif, M., 417  
 Maier, F.G., 405  
 Mathys, R., 370  
 Monnier, Ph., 63, 116, 398  
 Morf, H., 343  
 Nöthiger, R., 208  
 Ochsenbein, P., 285  
 Perret, L.-D., 108  
 Rychner, J., 46, 200, 286  
 Schacher, A., 196  
 Schaller, M.-L., 42  
 Schilling, S., 223  
 Schneider, F., 327  
 Schneider, P., 321  
 Schultheß, F., 361  
 Staehelin, S., 106  
 Staudenmann, Ch., 205  
 Stefani, G., 230  
 Stockar, D. v., 336, 379  
 Studer, E., 339  
 Tanzer, T. J., 192  
 Treichler, W., 32, 44, 48, 109, 169, 206,  
     272, 277, 287, 319, 329, 381, 382, 393  
 Ulmer, L., 106  
 Urbanek, Z., 303  
 Villard, H., 93  
 Vogler, W., 419  
 Waldner, K., 208  
 Weber, B., 6  
 Willy, W., 168  
 Wiß, R., 106  
 Wittwer, A., 330  
 Wyß, E., 3, 36, 110, 181, 320, 403  
 Wyttenbach, A., 106